



一吻之後

After The Kiss



Joan Johnston 瓊安·強斯頓 著 王時彥 譯

中華



一吻之後

After the Kiss

Joan Johnston 瓊安·強斯頓 著

王時彥 譯

浪漫新典012

一吻之後

AFTER THE KISS

原著：Joan Johnston

譯者：王時彥

主編：楊孟華

執行編輯：林春杏

封面繪圖：施凱文

美術編輯：麥發強

校對：周貝桂 張曉惠 林春杏

發行人：林星吟

發行所：林白出版社有限公司

地址：台北市中山區104龍江路71巷15號1樓

電話：(02)2776 5889-0

傳真：(02)2771 2568

郵撥帳號：0014980-9

發行字號：局版台業字883號

中文版發行版次及日期：第一版 1998・11月

國際書碼：ISBN 957-812-886-X

排版者：普辰電腦排版有限公司

地址：台北市大安區仁愛路三段11號3樓

本社法律顧問：蕭雄淋律師

東南亞總代理：皇冠出版社

地址：60加冷布丁路#06-00新加坡349320郵區

Tel：02-7472996 Fax：02-7438636

國際中文版權經原作者代理人

大蘋果股份有限公司授權出版發行

定價：新台幣200元

After The Kiss

Copyright © 1997 by JOAN JOHNSTON, INC.

Complex Chinese Characters edition arranged

with DENISE MARCIL LITERARY AGENCY

through Big Apple Tuttle-Mori Consulting, Ltd. All rights reserved.

Chinese language Copyright © 1998, by

Lin Pai Publishing Company, Taiwan.

版權所有 翻印必究

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

Printed in Taiwan



浪漫換新裝・補書趁現在

應讀者熱烈的要求，「浪漫經典」特舉辦

1~250 號的特價大行動

欲購從速

即日起，任選三本以上皆有優惠
(三本以下恕不受理)

三本 299元

四本 399元

五本 499元

⋮

依此類推！

(選購內容只限左頁所列之項目)

截止日期：12月31日

郵政劃撥單上，請填妥姓名、住址、郵遞區號、
電話，以及購買項目。

林白出版社

台北市中山區(104)龍江路71巷15號1樓

電話：(02)2776-5889 傳真：(02)2771-2568

郵撥帳號：0014980-9

1 給你一面魔鏡	170元	88 西部旅情	170元	169 高地之火	180元
3 天上人間	170元	89 火焰	170元	171 甜蜜的背叛	180元
5 赤腳新娘	170元	90 午夜約會	170元	175 情奔樂園	180元
8 王子情	180元	91 愛曲	170元	176 黑暗中的燭光	180元
10 嫵媚的偽裝	150元	92 偷來的承諾	170元	177 小鳥依人	180元
14 絞架上的新娘	180元	93 激情薔薇	180元	179 銀鞋沙龍	180元
15 夢寐以求	170元	94 搶來的新娘	170元	181 珍珠般的心	180元
16 高地佳人	150元	95 獅子的獎券	180元	182 勇敢的淑女	180元
19 冰之緞	180元	96 給我一道彩虹	170元	183 叛逆的心	180元
20 曙光的溫柔	160元	97 與蝴蝶共舞	170元	186 堪輿的風暴	180元
21 畫中謎	160元	98 火之歌	170元	187 柳兒之歌	180元
22 惡魔的魅力	180元	99 大地之歌	170元	189 情劫難了	180元
24 黑夜騎士	160元	101 直到永恆	170元	191 罪惡夫人	180元
25 邊城英雄	160元	102 卿本佳人	170元	192 熱情的沙漠	180元
26 海珍珠	170元	103 紅寶石	170元	193 愛的表示	180元
27 黑玫瑰	170元	104 銀色雷聲	170元	194 夢幻王冠	180元
28 偷去我心的賊	160元	105 絲的枷鎖	170元	195 狼的懷抱	180元
31 甜蜜的敵人	160元	106 此生唯一	170元	196 假如你相信	180元
34 雙妹情結	160元	107 秘密之歌	170元	197 牛仔佳人	180元
35 藍衣人	160元	108 不情願的背叛	170元	198 火焰公主	180元
36 鷹揚情天	170元	110 亂世風舞	170元	201 銀湖春曉	180元
38 天使溪	160元	113 火的烙印	170元	202 蕾絲的撫觸	180元
39 小狐狸	170元	114 天使獵人	170元	203 永恆的誓言	180元
40 憤怒的火焰	160元	115 經霜的心	170元	204 古昔寶珠寶	180元
41 灰衣人	160元	116 午夜之星	170元	205 午夜鑽石	180元
43 一吻之間	160元	117 流浪之星	170元	206 愛與魔法	190元
44 婚約	160元	118 柔情凱旋	170元	207 夜闌人未靜	180元
45 慾海情濤	160元	119 彩虹伴我歸	170元	208 碧海知我心	180元
46 風之舞者	160元	120 邊地勳爵	180元	209 朱門情恨	180元
47 仙人掌花	160元	121 午夜玫瑰	170元	211 月掩有情天	180元
48 西風	160元	122 來和春天同住	170元	212 背德禮郎	180元
49 綺夢王國	190元	124 天長地久	180元	213 無悔的承諾	180元
50 南方火焰	190元	125 時空狂潮	180元	214 風中的玫瑰	180元
51 金色野蠻人	170元	126 情慾之囚	180元	215 愛恨天使	180元
52 淑女英豪	160元	127 野性的春天	180元	217 抓住那風	180元
53 這一片燦爛	170元	128 答應我月光	180元	218 曉露回響	180元
54 穿越時空之約	170元	129 鷹與花	180元	219 南方情狂	180元
55 閃電而去	170元	130 霧中迷情	180元	221 貓眼石之火	180元
57 夢潮	170元	131 誘惑的欺騙	180元	222 兩個世界一個愛	180元
59 永遠的雪麗	170元	133 風暴中的歸航	180元	223 英格蘭玫瑰	180元
60 愛的傳奇	170元	134 琥珀火焰	180元	224 俏女郎	180元
63 法外情天	170元	136 翡翠塔	180元	225 黃金禮物	180元
64 甜蜜精靈	170元	138 朱門孤女	180元	226 愛妳無悔	180元
65 荒地幽情	170元	139 激情的擁抱	180元	227 回憶的擁抱	180元
66 裸足佳偶	170元	140 情深無悔	180元	228 俏妞難馴	180元
67 情山火海	170元	142 時空真愛	180元	229 不滅的火焰	180元
68 野地狂情	170元	145 大地柔情	180元	230 愛的禮物	180元
69 獅子和薔薇	170元	146 愛之賭	180元	231 小夜曲	180元
70 莎蓓	170元	149 黃沙兒女情	180元	232 太陽下的慾望	180元
71 午夜的魔法	170元	151 午夜寶藏	180元	233 復仇天使	180元
72 燃燒的島	170元	152 時光中的低語	180元	234 黃金情人夢	180元
73 絲與陰影	170元	153 西部淑女	180元	235 背叛的面具	180元
74 火的接觸	170元	154 在敵人懷中	180元	236 紅唇劫	180元
75 誘惑	170元	155 永恆的東方	180元	237 計誘佳人	180元
76 沒人要的天使	170元	156 禁忌的慾望	180元	238 回首來時路	190元
77 玫瑰騎士	180元	157 收穫之月	180元	239 河月情歌	190元
78 夜鶯之歌	170元	158 美麗的玫瑰	180元	241 月之騎士	190元
81 絲與秘密	170元	159 虎膽柔情	180元	242 旋轉的天堂	190元
82 惡魔的誘惑	170元	160 金雕新娘	180元	244 美好的一天	190元
83 愛的條件	170元	163 一箭贏得美人心	180元	245 永恆愛之舞	190元
84 孽緣	170元	164 烈火芳心	180元	246 玫瑰低語	190元
85 鍾愛一生	170元	165 前世今生	180元	248 真愛的代價	190元
86 熱情的誘惑	170元	166 月光三部曲	180元	249 摯愛的惡棍	190元
87 丹青緣	170元	168 暗夜公主	180元	250 草原情鴛	190元



一吻之後

After The Kiss

Joan Johnston 瓊安·強斯頓 著

王時彥 譯

浪漫新典012

一吻之後

AFTER THE KISS

原著：Joan Johnston

譯者：王時彥

主編：楊孟華

執行編輯：林春杏

封面繪圖：施凱文

美術編輯：麥發強

校對：周貝桂 張曉惠 林春杏

發行人：林星吟

發行所：林白出版社有限公司

地址：台北市中山區104龍江路71巷15號1樓

電話：(02)2776 5889-0

傳真：(02)2771 2568

郵撥帳號：0014980-9

發行字號：局版台業字883號

中文版發行版次及日期：第一版 1998・11月

國際書碼：ISBN 957-812-886-X

排版者：普辰電腦排版有限公司

地址：台北市大安區仁愛路三段11號3樓

本社法律顧問：蕭雄淋律師

東南亞總代理：皇冠出版社

地址：60加冷布丁路#06-00新加坡349320郵區

Tel: 02-7472996 Fax: 02-7438636

國際中文版權經原作者代理人

大蘋果股份有限公司總經銷發行

定價：新台幣200元

After The Kiss

Copyright © 1997 by JOAN JOHNSTON, INC.

Complex Chinese Characters edition arranged

with DENISE MARCIL LITERARY AGENCY

through Big Apple Tuttle-Mori Consulting, Ltd. All rights reserved.

Chinese language Copyright © 1998, by

Lin Pai Publishing Company, Taiwan.

版權所有 翻印必究

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

Printed in Taiwan



About this story

身材太高、說話也太直率的薛莉莎，對英國上流社會的拘泥禮俗常嗤之以鼻。所以當因其出眾之容貌而被稱為「帥哥」的霍邁克上尉看上她時，莉莎對他的追求並不以為意。直到一個偷來的吻將她捲入一名愛上了會太危險的男人懷中……

奉令前往戰場的邁克離開了其實已得到他的心的女孩，以及因他們的吻而引發的醜聞。兄長的失蹤使他成為布雷松公爵，以及謠傳是他的女兒的雙胞胎姪女的監護人。

戰爭留下的疤痕使他由「帥哥」變成布雷松的野獸，一頭注定要躲在布雷松莊園陰影幢幢的側翼生活一輩子的動物。

當薛莉莎來到布雷松莊園，建議由自己擔任那兩個難以駕御的女孩的家庭教師時，野獸的要求是以婚姻作為交換。他知道她永遠不可能愛他——他的外表一定會把她嚇跑，然而他卻渴望著她，甚於生命的本身……

序幕

「作媒是件危險的事情喲。」

「我知道，麗薇。但有時候非常手段是必要的。」德比伯爵夫人雪若，橫坐在索美莊園起居室有側面頭靠的高背椅上，著漆皮皮鞋的雙腳前後晃著。嫁給伯爵已快一年，芳齡十八的雪若仍拒絕用傳統的方式處理事情，即使是坐椅子。她認為當事情衍生意外的結果時，生命才比較有趣。

雪若著迷地看著丈夫的妹妹同時也是她最好的朋友——布達克公爵夫人將她的長子抱到胸前。一出生就是康馬堤伯爵的威廉，在一塊遮住他猛力地享用早餐的蕾絲布料下，大聲地吸吮。

「會不會痛啊？」雪若被哺育一個嬰兒的好奇心所吸引，暫時脫離了話題。

「起初會有一點痛，後來就不會了。」麗薇溫柔地對著兩個月大的兒子微笑，拂開他的一綹金髮。

「妳讓凱力看過嗎？」

「雪若！」麗薇的頸部出現一片紅暈，然後湧向雙頰。她的目光低垂。「我有沒有讓我丈夫在我——」

「有沒有嘛？」雪若堅持地要求回答。這樣問是有理由的，她自己可能很快就需要做這樣的決定。

麗薇點頭後抬起臉，雪若看見了那使她雙眸明亮的內在喜悅。「凱力很喜歡看，他……那個傻男人認為我很美。」她不好意思地招認。

「妳是很美啊，」雪若靜靜地說。「妳很適合做母親。」

麗薇詢問地看了她一眼，雪若不理那無聲的問題，轉頭瞪著使這個冷得不尋常的五月清晨稍微溫暖的火焰。她還不想說出真相。

到目前為止，她一直將這個令人高興的秘密守得很好，她擔心丈夫一發現她懷孕了，一定會以保護她及嬰兒為理由，堅持他們立刻結束探訪布達克公爵夫婦的行程而回家去。

可是，雪若想要先完成一件重要的事。

索美莊園即將舉行宴會，雪若要麗薇邀請一些單身男子，想讓一位特定的女孩挑選。雪若害怕的是，要薛莉莎去認識可能的結婚人選，會正如要那些人選相信莉莎是個難得的對象，同樣困難。

「妳在聖誕假期時見過莉莎，」雪若將注意力轉回作媒的這件事上。「妳覺得她怎麼樣？」

「薛小姐是位可愛的女孩——」

「停、停，」雪若打斷她。「我要妳說實話。」

麗薇因為被逼迫而嘆了口氣，但還是聽從了。「她似乎有一點……太過伶牙俐齒。」

「是太過於聰明的結果。」

「我能了解薛小姐為何隨時準備以牙還牙，在醜聞的疑雲下長大並不容易。直到今日，仍沒有人知道莉莎的父親被老伯爵剝奪繼承權的真正原因，只知道是某件可怕的事使得老伯爵不再承認他唯一的兒子，以及他的妻子和女兒。在這種情況之下，也難怪這個女孩不再顧忌——」

「僵硬的社交規矩？」

「是不再顧忌任何人。」麗薇說完自己想說的話。「但是，當一個人被流言所困，以她的情形是一定有的，她一定會——」

「想要報復？」

「——心懷怨恨，」麗薇繼續說。「她那又老又瞎的姑媽根本管不住她那張嘴，我覺得薛小姐正孤注一擲的衝入各種災難。」

「好像是這麼回事，」雪若愉快地同意，假裝悲哀地搖搖頭。「真是缺乏管教啊！」她咧嘴一笑，再補上一句：「我就是喜歡她這一點。」

「是啊。」麗薇無可奈何地微笑著。「她使妳想起妳自己。」

「沒錯。妳應看得出只有別具慧眼的男人才能看出她會成爲一位很好的妻子。」麗薇的眉頭打結。「我看希望不大，哪一位紳士敢讓自己和醜聞連在一起？」

「布雷松公爵的弟弟，霍邁克上尉。」雪若宣佈。

麗薇不可置信的跳了一下，但在嬰兒失去他的食物前恢復過來。「『帥哥』？妳開什麼

玩笑？霍上尉是個不折不扣的浪子。而且他堅持獨身。妳在想什麼啊？」

「我在想，他配莉莎是再完美不過。」

「薛小姐的嘴巴雖然銳利，仍值得擁有更好的人。」麗薇反對。

「浪子是最好的丈夫。」雪若爭論道，從座椅上滑下來跪在麗薇腳邊。因為她仍穿著早晨騎馬的馬褲，所以很方便。「看看妳和凱力，你們像雲雀一樣快樂。」

「凱力……和我的情況是完全不一樣的。」

「爲什麼？怎麼說呢？」

「我認識他的時候，他已準備要結婚，而且正需要有繼承人。霍上尉他……這麼說好了，他仍然非常熱情地享受著生命。」

「他三十歲了，雷恩跟我結婚時還比他小一歲。」

「雷恩結婚前，已必須照顧我和一大堆的產業。霍上尉除了自己，誰都不必負責。」

麗薇把嬰兒換到另一邊，重新安排那塊蕾絲方巾，才往下說：「妳忘記『帥哥』是個軍人嗎？而且拿破崙最近才從艾爾巴島逃走，上尉隨時會被召回軍中。妳當然不希望薛小姐在這種情況下，嫁給他吧？」

雪若頓了一下。這一點正是最不利於霍上尉的因素。他不僅是軍人，據說還相當地英勇——應該說是遇到了危險仍不怕死的愚勇。這個莽撞的傢伙，很可能在戰場上捐軀，那雪若和莉莎豈不是得重來一遍？

「莉莎還沒見過他呢！」雪若伸出食指，看著威廉那小小的手指緊緊握住它。「妳已在

這兒數落他當不成好丈夫的理由。」

「講理一點，雪若。看看他的外表，再看看她。」雪若考慮著麗薇的話，一邊用大拇指輕撫嬰兒柔軟的指關節。麗薇認為薛小姐和那位浪子在外形上不相配是正確的。她的五官奇特，身材又高大，這種外表的缺陷幾乎不可能忽視。

而就另一方面來說，霍隊長被社交界稱為「帥哥」也不是沒有理由；他是男人完美的典型——充滿男性氣概、肌肉結實，有著希臘神話中美男子的特徵與身材，外加英國人最喜歡的藍色眼睛和閃亮的金髮。

雪若個人比較偏好黑髮男人，但她是美國人。她若有所思地嘸起雙唇，莉莎也是，不過她算是半個美國人。由美籍母親和不能繼承爵位的英籍父親養大的莉莎對英國習俗根本不以爲然，才不會去在意帥哥的眼睛及頭髮的顏色呢！

但莉莎總會注意到他有多麼英俊，而被他吸引吧。雪若深信只有和莉莎一樣不爲社會禮節及道德所禁錮的男人——例如帥哥——才會願意娶她。

霍上尉還有許多足以取悅像莉莎這種反傳統人士的男性特點。他是出了名能言善道、既是摔角也是玩牌高手，沒有人的劍術及射擊比他好，但他又這麼的迷人，使那些狂野的行爲都可被原諒，令社交界的每個女主持人都歡迎他的光臨。

另一項附加優點是，邁克爵士也是現任公爵的繼承人。他年長的哥哥只有兩個雙胞胎女兒，妻子死後並不想續絃。莉莎正好沒什麼錢，有個丈夫來支持她正好。

最棒的是，帥哥是如此聲名狼藉，相形之下，薛小姐的父親甚至可成爲聖人。

「請妳至少在這兩個星期內儘量幫我把薛小姐和帥哥湊在一起吧！」

「有什麼用呢？幹麼自找麻煩。」麗薇警告道。

「什麼事自找麻煩？」

兩位女士轉身看著她們的丈夫進入起居室。兩位男士穿著無懈可擊並顯現出男性體格美的流行服飾。凱力著淺黃色及褐色，雷恩穿著墨綠色與皮褲。凱力比較高，有著金髮藍眼；雷恩則肩膀寬闊、有著黑髮及灰眸。他們曾是死敵、但現在因婚姻的關係，找到共同點而成為朋友。

雪若起身，沒想到竟要費很大的力氣才能將手指由小嬰兒的抓握中抽出。她向火邊退後一步，從雷恩臉上的表情和他剛才說話的聲調，她知道最好為麗薇的評語想個令人分心的解釋。

凱力直接走向麗薇，彎身輕撫蕾絲下方的嬰兒臉頰，也或是妻子的胸部。麗薇的臉紅使雪若知道是後者。

雪若繼續看著麗薇與凱力對視一眼，並在丈夫的嘴唇俯下時，露出歡迎的微笑。他們的唇碰觸之前，一張愛慕的臉孔出現在雪若眼前，要求她的注意力。

「什麼麻煩？」雷恩問。他的手掌放在壁爐架上，用擁抱將她困在爐前。

她盡力裝出一臉茫然的表情，但一年的婚姻生活已讓他學了很多。他曾多次把她從險境中救出，而且很認命的知道他得忙一輩子。

「親愛的，妳又在計劃什麼災難了？」